AWE Mainta
HAYA NOS RIBA: WWW.AWEMAINTA.COM 588-0022 NOTICIA@AWEMAINTA.COM
DIAMARS, 30 MEI 2023

MINISTER TA PIDI 'ACCOUNTANTSVERKLARING" PERO

GOBIERNO A ACEPTA CUENTA ANUAL DI SABA SIN EXIGI ESAKI



3

2

EMPRESANAN CHIKITO CU IMPORTA TAMBE MESTER PAGA BBO

4

CAFT TA BISA CU

ARUBA TA RIBA BON CAMINDA PERO TA EXIGI REFORMA CUESTIONABEL Y SIN ESPACIO PA RECUPERA

5

BBO NA FRONTERA TA PREPARA PA INTRODUCCION DI BTW

10

MINISTER ROCCO TJON:

PROYECTO PILOTO DI BODYCAMARAS PA CUERPO POLICIAL TA BAY INICIA

Empresanan chikito cu importa tambe mester paga BBO



Minister di Finansa Xiomara Maduro den un conferencia di prensa ayera tardi a splica cu e BBO na frontera, cuminsando dia prome di juli awo, lo traha den un forma similar na BTW. Esaki lo duna tur hende chens pa cuminsa custumbra cu e sistema.

Pa por introduci e BBO a simplifica e sistema fiscal na frontera tambe.
E simplificacion di impuesto di importacion ta consisti awo di 12 tarifa y awor lo bira 6 tarifa. E lo trece eficiencia, y door di cambio di cierto tarifanan, e lo trece compensacion cu ne tambe.
E ultimo reforma fiscal grandi a tuma luga na 2007 y a bini cu cambionan na 2018 y 2019. E reforma fiscal ta wordo ehecuta den cuatro fase. A yega te na di dos fase ora cu COVID a yega.
Den e Reforma Fiscal a traha tanto pa subi entrada pero tambe baha gastonan, Minister Maduro a bisa. Y a expresa cu e ta compronde cu cambio fiscal ta trece resistencia pasobra niun hende ta gusta paga impuesto.

E sistema nobo aki no ta trece ningun gasto extra tampoco pa e comerciante pasobra tur cos ta wordo incorpora den e sistema di Asycuda cu ta Duana ta uza aworaki caba. E formulario aki mes ta bisa kico ta e gasto cu tin pa cu BBO y ora importa esaki ta wordo paga y Departamento di Impuesto (DIMP) ta haya esaki. E ta un sistema cu brokernan ta traha cu ne desde 2014.
Pa e cobransa ta uza e Douanewaarde, cu ta e base pa e cobransa di BBO. Tanto persona como negoshi ta paga. Pues cualkier ciudadano cu cumpra algo den exterior mester paga. Ora cu e compania hacie pa bo, e compania mester inclui e BBO den e cobransa. Esaki pa TUR hende coopera cu caha di Gobierno.

Esnan cu tin vrijstelling di invoerrechten tampoco lo paga BBO. Productonan cu ta cero porciento, manera berdura y fruta, lo paga BBO na frontera, y e comerciante mester kit'e for di e volumen di benta.

Pa empresanan chikito (1053 compania) cu no ta paga BBO, pasobra nan tin un margen di ganashi di bou di 50 mil florin, pero si importa mester paga BBO na frontera. Locual nan paga BBO na frontera, nan no ta haya derecho pa deduci. Esaki lo bira un gasto di negoshi y por wordo kita for di nan Inkomstenbelasting. Si e ta bira un suma mas halto cu e 50 mil florin na volumen di benta, e ora e mester registra su mes via di BOY na DIMP pa por haya e derecho pa reduci. Producto pa benta so tin derecho pa deduccion.

Pa esnan cu biaha y bolbe Aruba cu producto por drenta cu productonan balora te na 400 florin cu ta liber di impuesto y tampoco lo mester paga BBO si e no surpasa 400 florin.
Pa importacion tabatin tres tarifa, dependiendo di e balor di auto y awor ta bay tin uno di 32% riba e balor di e auto. Pues en bes di 30, 40 y 50% ta bira 32%. Pa e autonan barata, e ta nifica un diferencia di mas o menos 400 florin extra di loke nan tabata paga te awo.

Minister ta pidi ‘accountantsverklaring” pero

Gobierno a acepta cuenta anual di SABA sin exigi esaki

Den henter e conflicto cu a surgi entre directiva di SABA y Minister Ursell Arends, ainda no tin mucho claridad of un solucion na bista caminda keto bay e incomodidad ta sigui existi pa loke ta insiguridad di trato y cuido pa grandinan den e fundacion aki.

Te ainda gobierno di su parti den nomber di e minister encarga, ainda no a presenta algo cu ta duna indicacion cu lo tin solucion of sikiera claridad a corto plaso, al contrario ta un asunto cu tin di haber cu placa y pa algun tempo caba gabinete Wever Croes I y II, no tin placa pa yuda ni su mes.

Directiva di SABA a mustra claramente cu tin mester di 200 mil florin pa por duna e miho cuido na su clientenan, pa e grandinan por ricibi e miho cuido necesario pa nan bienestar pero gobierno no tin e suma aki disponibel.

Minister Ursell Arends di su parti ta sigui insisti cu SABA no ta cumpliendo cu regla- y leynan existente pa loke ta fundacionnan cu ta ricibi subsidio di gobierno y a mustra inicialmente cu SABA no ta entregando cuentanan anual y ta faltando cu e reglanan existente.

Den ultimo dianan Minister Arends ya no ta papiando di “cuenta anual” cu directiva di SABA no a entrega pero awor ta mustra cu directiva di e fundacion no a entrega un “accountantsverklaring” dunando directiva rason cu debidamente e fundacion a entrega su cuentanan anual, loke ta mustra di con awor Minister a cambia di argumento.

Awor tin cu specifica kico statuut di e fundacion aki ta specifica, esta cu si den e statuut ta stipula cu na momento di entrega su cuenta anual, directiva di SABA ta obliga di presenta un “accountantsverklaring” of no.

Den un reaccion diadomingo ultimo, Minister Arends a mustra cu SABA no ta cumpli cu ley y cu practicamente directiva no por solicita awor pa mas sosten financiero, pa e suma di 200 mil florin, ya no tin e asina yama “accountantsverklaring” aki.
Ta lanta e pregunta awor ta cuando cuanto cuenta anual directiva di SABA a presenta caba y for di ki aña, ya pa ultimo seis aña si directiva a entrega su cuentanan anual, anto e minister encarga cu SABA prome cu Minister Arends, no a exigi e “accountantsverklaring” e ora algo ta robes cu e propio gobierno actual na poder di cual Ursell Arends ta forma parti di dje.

CAft tin varios aña caba ta pidiendo gabinetenan di Prome Minister Evelyn Wever Croes, tambe e gobierno cu Minister Arends ta forma parti di dje, cuentanan anual di tanto 2019 bira ariba, loke ainda gobierno di Minister Arends no a cumpli pa entrega manera a wordo palabra.

Ta net partido di Minister Arends den acuerdo di gobernacion firma cu partido MEP, tin como puento di salida cu tur palabracion haci cu Hulanda, tin cu wordo ehecuta pero awor tin un situacion diferente manera Minister Arends mes ta mustra.

Un observacion cu Minister Arends a haci den su desolacion diadomingo ultimo, ta cu den pasado lo tabatin masha polemica pa mesun situacion aki, esta e forma di procede cu subsidio di e fundacion aki y cu esaki lo a termina den discusion politico.

Segun e mandatario, e discusion politico di pasado a hasta termina den un tipo di “intimidacion di politiconan” y a enfatisa cuy su persona no ta wordo intimida pa nada.

Sinembargo ningun mandatario di pasado, presente of den futuro, por wordo intimida pa ningun instancia ya cu nan a hura di sirbi e pais, nan tin responsabilidad pa carga responsabilidad pa dirigi e pais y for di momento c’un mandatario ta sinti cu e ta wordo intimida, e por tuma pasonan concreto contra di esunnan cu ta intimida su persona como mandatario.

Si Minister Ursell Arends lo ta sinti su mes intimida posiblemente pa directiva di SABA, ta na su luga e actua mesora y acusa esunnan cu ta culpabel di e esaki, pa intimidacion contra di su persona.

CAft ta bisa cu

Aruba ta riba bon caminda pero ta exigi reforma cuestionabel y sin espacio pa recupera



Siman pasa a tuma luga un reunion na Den Haag, Hulanda, caminda e comisionnan di supervision financiero pa islanan di Caribe, a tene un reunion informativo cu Secretario di Estado pa asuntonan di Reino, Alexandra van Huffelen, cu Secretario di Estado di Financia, Sigrid Kaag.

Tambe comisionnan a reuni cu miembronan di Eerste y Tweede Kamer, mescos a reuni cu e ministernan plenipotenciario y a reuni finalmente cu Algemene Rekenkamer y Raad van State riba e desaroyonan financiero di e islanan di Caribe Hulandes.

Durante di e reunionnan a papia riba e caminda cu tin cu sigui pa ehecuta un "plan multi anual" pa yega na un finansa di gobierno aceptabel, loke CFT ta considera di vital importancia pa e islanan di Caribe.

Informacion ricibi di e reunionnan aki, ta mustra cu CAft a confirma cu Aruba, despues di varios aña, a cuminsa concentra riba un recuperacion di e situacion financiero aceptabel y atende asuntonan di gran importancia pa un miho desaroyo financiero di Aruba.

CAft a mustra durante di e reunionnan aki cu ta di vital importancia pa Aruba reduci e nivel di debe di e isla mas tanto cu por y tambe aumenta e nivel di inversionnan.

Pa logra esaki, CAft a informa e instancianan Hulandes cu pa logra e meta aki, gobierno tin cu percura pa for di 2024, presupuestonan di futuro tin un surplus, indicando cu Aruba y Sint Maarten, ta mustra di tin un bon potencial pa logra esaki.

Na mes momento CAft a mustra cu pa logra esaki, gobierno di Aruba tin cu ehecuta reformanan stipula y cu tur seriedad percura pa cumpli cu normanan stipula den acuerdonan firma pa Prome Minister Evelyn Wever Croes.

CONTROVERSIAL

Loke ta notabel di e reunionnan aki, ta e hecho cu CAft ta menciona cu maneho di gastonan, ta prioridad pa gobierno di Aruba y ta mustra cu pa fortalece economia di e isla, ta rekeri inversionnan grandi cu por yuda den esaki.

Pa tal motibo CAft ta conseha pa formalisa un agende di inversion y tambe a mustra cu otro gran prioridad ta percura pa fondonan social, mester bira sostenibel ya cu sin un reforma di e situacion actual, e fondonan aki lo bira impagabel den futuro.

Na mes momento CAft a indica den e reunionnan na Den Haag, cu e reto mas grandi pa Aruba y e otro islanan ta pa crea un situacion financiero sano y responsabel pero di otro banda ta exigi pa e gobiernonan logra inversionnan significante cu lo stabilisa e desaroyo economico.

Sinembargo e mesun hendenan aki cu ta papia di retonan grandi, di un proceso cu ta rekeri hopi atencion pa logra e stabilisacion aki, Hulanda di su parti ta bira pone un ultimatum pa e islanan aki, entre cual Aruba, pa paga un prestamo di miyones y miyones cu a ser otorga den e crisis grandi di pandemia.

No tin logica den e asuntonan aki, CAft bisando algo y gobierno Hulandes cu ta sostene e comisionnan aki, ta actuando den un forma sin sentido, practicamente ta "blackmail" e islanan CAS c'un prestamo cu Hulanda mes a dicidi di pone disponibel pa e islanan aki supera e pandemia cu a laga incluso e propio pais madre formalmente manca.

BBO na frontera ta prepara pa introduccion di BTW



Dialuna den oranan di atardi Minister di Finansa Xiomara Maduro, compaña pa director di Departamento di Impuesto (DIMP) Luenne Pietersz y director di Duana Roderick Croes, un biaha mas a tene un conferencia di prensa pa splica e tema di BBO na frontera y simplificacion di impuesto riba importacion.

Ta cambio di leynan cu mester drenta na vigor dia prome di juli awo. Na mesun momento por bisa cu e rapport di Raad van Advies (RvA) riba e tema aki a keda cla y entrega diabierna ultimo. E contenido di e rapport aki ta yena di preocupacion di RvA pa loke e BBO na frontera por nifica pa ciudadanonan y Aruba riba su mes. Awo miembronan di Parlamento mester manda nan preguntanan pa Gobierno riba esaki.

BBO ta habri caminda pa introduccion di BTW. Pero e mandatario no a menciona mesora. Sinembargo durante e ronda di pregunta, Tito Lacle di e portal di noticia NoticiaCla a haci pregunta riba e tema aki y e mandatario a manera perde pasenshi y a bisa cu Gobierno di Aruba nunca a menciona un fecha di introduccion di BTW pero ta kere cu despues di dos aña probablemente lo por ta cla pa bini cu esaki.

E preparacion di reformanan fiscal a tuma rond di dos aña pa crea algo cu lo por conduci na BTW pa Aruba. BBO, apesar cu e ta e sistema mas simpel, pa su forma acumulativo, a bira tempo pa cambia esaki. BTW su ley no a bay Parlamento debi na e crisis internacional cu a surgi, aumentando e inflacion pa Aruba. E inflacion na mundo a wordo importa pa Aruba. Pero politicamente a dicidi cu no ta tuma e decision pa introduccion di BTW ya cu e lo por tabatin un efecto inflatorio cu lo por core entre 5.3 pa 9.9%. Gobierno a dicidi pa no introduci BTW.

Pero e realidad financiero, inclusive prome cu e pandemia, hunto cu e situacion durante e pandemia cu a pone un presion grandi di finanza publico di Aruba. “Debe tabata necesario pa yuda pueblo y comercio,” Minister Maduro a bisa ayera tardi. A logra recupera pero hincando fondonan grandi den economia di Aruba. Pero awo Hulanda ta pidi su placa bek y Aruba no ta haya exoneracion ni cero porciento di interes. E ta trece retonan tanto corto como largo plaso.

Esaki a duna tempo pa traha riba e criticanan, entre cu BTW mester tin un solo tarifa enbes di 3 tarifa. A pidi pa miho cumplimento di ley y mehora e sistema na DIMP pa por ehecuta BTW di e forma corecto. For di comercio a bini e sugerencia pa subi BBO cu 1% y introduci e cobransa na frontera (gobierno ta haya su fair part).

E mandatario ta admiti cu BBO na frontera tin su efecto inflatorio pero e ta kere cu esaki ta keda limita na 1.4%. A dicidi na mesun momento pa simplifica e belasting na frontera tambe, pa crea eficiencia y lo trece compensacion. Tur esaki di acuerdo cu recomendacionnan di IMF.

Si despues resulta cu a paga BBO di mas, ta verreken esaki di biaha cu e comerciante.

Fin di siman cu varios caso di buracheria publico

Mal pagado, chauffeur burachi y muhe for di control

Fin di siman cu ta tras di lomba, polisnan a haya nan mes man yen di varios caso di buracheria publico caminda tres detencion a cay ya cu fuera cu e ciudadanonan aki tabata burachi riba caminda publico, nan no kier scucha di oficialnan di polis.

Riba dje nan a bira agresivo dado momento cu a pone cu polisnan a bay over na nan detencion caminda tur tres a ser hiba warda di polis y presenta dilanti di Hues Comisario suplente, kende a ordena nan detencion te ora cu nan calma

E prome caso a sosode diasabra anochi pa 7.05 caminda informacion a drenta na central di polis pa un dama bou di su awa dilanti di e negoshi na Palmbeach, esta Sextasy/ Wacky Wackoo kende lo tabata ferfela turistanan cu a pasa den bisindario di e luga.

Na e sitio polisnan a topa en berdad c'un muhe kende tabatin un boter di cerbes den su man ora cu e polisnan a acerca su persona y ora cu a puntra e persona aki sin e ta sperando pa un hende bin busk'e, e no kier a duna contesta.
Dado momento e muhe a cuminsa bira agresivo cu e oficialnan di polis pero asina mes a trata di convence e muhe pa e bel famia of conoci di dje pa nan bin busk'e pero no a logra cu esaki.

E no por a para bon riba su pianan y dado momento a cuminsa zundra y insulta e polisnan y a nota cu su aliento tabata hopi na alcohol y e no kier a rasona.

Mirando cu e muhe tabata burachi y kisas bou influencia di un of otro substancia, a dicidi di bay na su detencion caminda a transporta su persona pa warda di polis caminda el a haya un cuarto gratis.

CHAUFFEUR

Diasabra atardi algo prome cu 7'or, polisnan a wordo dirigi pa Brazil Food Center caminda lo tin un chauffeur burachi dilanti di e luga sinta den su auto y ora cu polisnan a yega, en berdad e chauffeur tabata morto na soño pero ora cu el a spierta, a tuma nota mesora cu e tabata bou influencia di alcohol.

A ordena e homber pa sali for di su auto ya cu mirando su



estado no por a laga e persona aki maneha e auto. Despues di solicita na e homber pa sali for di e auto, e no a haci esaki y polisnan a bay over e ora pa saca e tipo for di e auto, loke no a bay mucho facil ya cu el a resisti e intentonan di polisnan.

Ora cu el a Sali for di e auto el a bira agresivo loke a pone cu polisnan mester a lucha cu'ne pa e wordo domina y el a wordo deteni na e sitio pa buracheria publico y transporta pa warda di polis di San Nicolas caminda Hues Comisario suplente a ordena su detencion.

MAL PAGADO

Casi mey anochi di diadomingo, central a dirigi polisnan pa The Village Mall caminda na e sitio e oficialnan a nota tres personal di siguridad papiando c'un tipo y ora cu polisnan a acerca e grupo, a ripara mesora cu e homber no tabata por a para stabiel riba su pianan.

Den combersacion di e hefe di siguridad a bin resulta cu e homber di inicial R. a bebe den e negoshi Craft pero kier a bandona e sitio sin paga su cuenta caminda despues ta bin resulta cu no ta prome bes cu R. a haci e cos aki.

Ora cu polisnan a bay papia di e tipo el a bira agresivo y a bisa cu e no kier paga y el a purba di bringa cu personal di siguridad y mesora a tuma nota cu e ta holo hopi na alcohol cu el a bebe y tambe su lenga tabata pisa pisa.

Mirando su situacion oficialnan di polis a bay over na su detencion pa buracheria publico caminda el a trata di Sali for di e situacion bisando cu e lo bin pa su mayan paga su debe pero el a ser hiba warda di polis, presenta dilanti di Hues Comisario Suplente caminda a ordena su detencion.

Ta prohibi pa bende producto di tabaco na menor di 21 aña

For di aña 2021 Aruba tin e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' cu ta stipula e.o cu ta prohibi pa bende productonan di tabaco na ciudadanonan bou di 21 aña di edad. Cu producto ta ser referi aki no solamente na sigaria pero na tur tipo di producto cu ta contene tabaco.

E ley aki ta importante pa comercio tuma bon notificacion di dje, specialmente supermarket y minimarketnan cu ta bende productonan di tabaco. Na momento cu un ambtenaarnan encarga cu supervision di e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten' constata infraccion contra e ley aki, unda un comerciante ta bende producto di tabaco na un menor di 21 aña, e comerciante por ricibi un multa pa viola e ley.

Den e siguiente dianan nos dilanti, e trabounan necesario ta continua pa informa comerciantenan y comunidad riba cada aspecto di e ley aki e.o.

- No ta permiti benta di sigaria of cualkier producto cu ta contene tabaco na ciudadano menor di 21 aña.
- Benta di sigaria los no ta permiti mas, sigaria mester wordo bendi den su envoltura cera y sea.
- Humamento den luganan publico no ta permiti cu excepcion si e establecimento tin permiso pa tin un espacio special asigna pa huma.
- Dunado di trabao ta responsabel pa proteha empleadonan for di huma di sigaria durante ora di trabao y riba tereno di trabao
- Ta prohibi pa menor di edad traha den negoshi cu ta bende producto di tabaco. Si ta un market, ta prohibi pa menor di edad traha den e area aparta pa bende producto di tabaco.
- Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis
- Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto.
- Ta prohibi pa huma den transporte publico
- Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den:
  - Instancianan di gobierno
  - Instancianan medico
  - Instancianan di cultura y arte
  - Instancia di sport
  - Instancia di educacion
  - Instancia di educacion

Pa mas informacion haya nos riba Facebook y Instagram of subi nos website www.dvg.aw, yama nos na 5224200 of e-mail nos na servicio@dvg.aw

ATIA ta bisa cu:

Nunca ATIA a bisa di ta contra BBO na frontera

ATIA a tuma nota cu Gobernantenan ta keda bisa algun declaracion cu nos tin cu aclaria de inmediato paso esakinan no ta berdad! ATIA ta PRO un sistema di BTW.

Den mas cu un ocasion sea ta den entrevista of den articulo ATIA vocifera cu e ta PRO un sistema di BTW, y nos ta PRO un sistema indirecto pa hopi aña caba. ATIA tin posicion cual ta documenta desde 2017 caba unda cu nos ta purba advoca pa un sistema indirecto. Un sistema di BTW pa Aruba mester ta uno simpel, cu 1 tarifa cu un base amplio cu menos excepcion posibel.

ATIA no tawata di acuerdo e sistema cu Gobierno a presenta pasobra e no tawata simpel, tabatin dos tarifa (6 y 18% cu a cambia despues pa 6 y 14%), e base no tawata amplio, y tawata tin tur excepcion mescos cu BBO. No unicamente e anterior, pero tambe e sistema lo ta uno cu lo tin su efectonan inflatorio pa nos economia, specialmenta aña pasa ora inflacion mundialmente tawata halto.

Pa un solucion temporal, ATIA no ta contra BBO na frontera

ATIA a vocifera den pasado cu e ley di BBO na frontera ta uno aceptabel solamente pa un temporada transitorio te ora bin cu e ley di BTW. Y si kier hacie como un "hybrid: pa cuminsa custumbra pa introduccion di un sistema di BTW, pakico no haci e BBO na frontera mescos cu BTW unda tur producto importa ta haya e derecho pa haya un "input credit" y no solamente pa handelsdgoederen. Manera nos por a lesa den e ley, Gobierno a introduci "handelsgoederen" den ley den e manera mas limita posibel y no e definicion amplio. Manera nos a vocifera den nos ultimo press conference, esaki lo bay tin consecuencia cu prijs nan lo subi SIGUR!

ATIA a warda lunas pa haya un reunion cu DIMP

Atrobe, esaki no ta completamente corecto. Si ta corecto cu ATIA tawata tin un reunion di 3 ora cu DIMP ariba 29 maart 2023. A haya e reunion despues di casi 2 luna cu nos a purba haya contacto cu Directora di DIMP pa reuni ariba e efectonan di e cambio di ley di BBO per 1 januari 2023. ATIA a haya e contacto cu Minister y Directora di DIMP despues cu a bay den media pa haci entrevista pa por haya nan atencion.

Den e reunion aki, Directora di DIMP na final, pues ultimo 10 minuut, a mustra ATIA algun informacion di e cambionan den e ley cual primordialmente a para keto na e definicion di "Handelsgoederen" cu a cambia completamente despues di nos reunion pa un definicion menos amplio cu ta limita oportunidad cu compania por haya credito pa e BBO paga na frontera.

Conclusion

En conclusion, ki dia nos tur ta bay cuminsa papia cla? Nos tur ta biba riba e baranca aki, un no por sin e otro. Nos tur ta forma parti di economia di Aruba, y nos tur tin nos parti ta hunga den Sociedad. Mester stop di punta dede y papia e berdad y papia cla. Na mesa ta yega na otro, no den media!

Awo unico cos cu ta keda ta cu nos lo keda cu speransa cu Parlamento lo haci nan huiswerk corectamente y no bay aproba un ley sin sinta cu stakeholders pa por haya un analisis di e efectonan cu realmente comercio y comunidad lo sinti. Nos mester keda stimula comercio pa asina engrandece nos economia, locual lo garantisa mas empleo, mas placa den caha di Gobierno y un mihor futuro pa tur ciudadano di nos dushi isla Aruba. Te aki e declaracion di ATIA.

Lider di AVP, mr. Mike Eman:

Raad van Advies ta hopi preocupa cu BBO na frontera!



Pa prome biaha un entidad autonomo y clave den e structura institucional di nos pais manera ta Raad van Advies a haya su mes obliga di expresa cu gobierno cu su forma di procede ta haci su mes inconfiable. E posicion remarcabel aki a bin como parti di e evaluacion cu ta compaña e propuesta di ley fiscal pa introduccion di BBO na frontera, entrega diabierna ultimo na Parlamento. Hunto cu ne tin por lo menos 20 punto a traves di cual Raad van Advies ta analisa y adverti pakico dicho medida fiscal lo ta devastador pa e economia di nos isla y pa e poder di compra di su habitantenan. Mr. Mike Eman ta cita Raad van Advies cu ta mustra cu cada bes cambionan den leynan asina abrupto y sin fase transitorio ta haci cu gobierno ta crea atrobe e imprecion di ta inconfiable: *"hiermee wederom de indruk gewekt wordt dat er sprake is van een weinig betrouwbare overheid"*.

Para dilanti di Parlamento, lider di fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. Mike Eman a dirigi su mes na prensa local pa comunica cu el a haci un peticion na president mr. Edgard Vrolijk pa un reunion publico den forma di un Bijeenkomst pa scucha gremionan. Eman a enfatisa e cu caracter di urgencia di e peticion aki ya cu gobierno ta cla pa "bulldoze" e medida aki. Eman kier pa e representantenan di pueblo por scucha directamente for di gremio y otro actornan di sociedad, kico ta nan preocupacion pa cu introduccion di BBO na frontera, manera a keda anuncia pa Gabinete Wever-Croes II lo drenta na vigor dia 1 di juli.

Segun Eman gobierno continuamente ta bin cu cambio sin cu e pueblo ta prepara, sin cu comercio ta prepara y nunca gobierno ta duna un fase transitorio, caminda comercio of pueblo por prepara su mes. Tur cos cu gobierno ta bin cu ne awe, ta impone mañan. Esey probablemente ta e base pa e punto di Raad van Advies.

E conseho ta bisa textualmente: *"De Raad herhaalt zijn opmerking uit zijn advies inzake Deel I van het Belastingplan 2023 dat hiermee wederom de indruk gewekt wordt dat er sprake is van een weinig betrouwbare overheid" of "Conseho ta ripiti su comentario di su conseho riba Seccion I di e Plan Fiscal 2023 cu esaki, un bes mas, ta duna e impresion cu ta papia di un gobierno poco confiabel."*

Eman: *"Nunca nos a yega di mira un conseho unda no unicamente RVA loke gobierno ta propone na ley no ta bon of mester cambia, of ta bay tin efecto negativo, pero ta bay mas leu y ta duna un veredicto riba e gobierno; e ta bisa: un gobierno cu bo no por confia."*

E lider opositor ta convenci cu esaki ta un dictum hopi pisa di un Raad van Advies cu normalmente ta concentra riba e contenido y ta duna conseho pakico e ta mira cu esaki ta bay ta devastador pa economia, pa poder di compra y pa inflacion. Sinembargo a bay asina leu pa bisa cu aki ta trata di un gobierno cu bo no por confia pasobra no ta informa, no ta duna participacion, no ta duna un fase transitorio y ta impone, nos a yega na un punto unda instituto mayor di conseho na nos pais tampoco tin confiansa na e manera con gobierno ta maneha e situacion di nos pais.
Por ultimo, Eman ta indica cu Aruba practicamente ta den un crisis constitucional caminda gremio ta wordo exclui. Aruba ta biba den conflicto continuo entre gobierno y institutonan hopi importante manera ta esun di cuido pa grandi y awo un ley cu segun Raad van Advies ta bay implica caida di economia, recesion y no ta dunando ningun oportunidad na ciudadania pa expresa nan preocupacion y bin cu dialogo. "Gobierno ta sordo y mudo pa dolor di pueblo," asina e lider di oposicion mr. Mike Eman a finalisa bisando.

Minister Rocco Tjon:

Proyecto piloto di bodycamaras pa Cuerpo Policial ta bay inicia

Dialuna mainta, durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Minister di Husticia y Asuntonan Social sr. Rocco Tjon, a anuncia e inicio di e proyecto piloto di bodycamaras pa henter Cuerpo Policial di Aruba. Manera ta conoci, a base di e plan di maneho di Ministerio di Husticia y Asuntonan Social, deliberadamente a scoge pa inverti den tecnologia. Tecnologia pa eleva siguridad pa henter comunidad, pero tambe pa e Agente Policial mes. Asina, a base di diferente investigacionnan cientifico a yega na e conclusion pa bin cu e proyecto piloto di bodycamaras pa e Agentenan Policial, di cual lo haci un evaluacion dentro di tres pa seis luna, pa asina mira su efecto y tuma un decision si ta bay implementa esaki permanentemente.



Manera ta conoci a inverti hopi den camaranan y sistemanan sofistica entro otro e sistema di radar pa asina por eleva siguridad na nos frontera. Ademas, a inverti den e proyecto di ICT pa Cuerpo Policial, pa asina nan por eherce nan trabou mucho mas miho y na mes momento brinda un miho servicio na comunidad. A scoge tambe pa inverti den tecnologia pa por inverti den e siguridad di e Agente Policial mes, como tal, un otro proyecto cu ta andando ta, e mobile dataterminals cu lo bay wordo instala den e vehiculonan nobo pa Cuerpo Policial.

Cientificamente a keda proba cu, e uzo di bodycamaras ta influencia e comportacion di e ciudadano. A base di diferente investigacionnan cientifico cu a wordo conduci na Merca, Inglatera pero tambe na Hulanda, a indica cu esaki ta trece mas siguridad pa e Agente Policial. Banda di esaki, e kehonan cu ta wordo entrega contra di e organisacionnan policial, particularmente e Agente Policial, ta baha cu alrededor di 88% den cierto organisacionnan policial na Merca. Organisacionnan na Inglatera a mira un reduccion di 60% pa loke ta uzo di agresion contra e Agente Policial, como tambe un reduccion significante pa loke ta e “use of force” di parti di e Agentenan Policial.

Particularmente, pa loke ta e investigacionnan cientifico cu a wordo conduci na Hulanda, a conclui cu, pa loke ta e comportacion contra e Agentenan Policial, esaki tin un tendencia di disminucion.

A base di un encuesta cu a wordo haci na e Agentenan Policial aki cu ta uza bodycamaras na Hulanda, a conclui cu nan ta sinti nan mes hopi mas sigur y e agresion contra e Agente Policial tambe ta hopi menos. Un otro aspecto importante di e bodycamara, ta e hecho cu e imagennan aki por wordo uza pa ora cu mester presenta un caso dilanti huez, pa asina proteha e Agentenan Policial.

A base di e informacion for di investigacionnan cientifico cu a wordo haci na diferente otro pais, Alto Comisario a haci un sondeo den Cuerpo Policial di Aruba, y asina a tuma un decision di cua ta e ekiponan y districtonan cu ta bay wordo ekipa cu e bodycamaras pa cu e proyecto piloto. Pues, hunto cu Setar, a scoge pa adkiri 28 camara pa asina e diferente ekiponan por wordo ekipa cu e bodycamaras. Prome cu e bodycamaras wordo introduci, Alto Comisario lo bay percura pa e maneho di esaki wordo stipula, pa asina e Agentenan Policial por sa con pa uza esaki, con e imagennan ta wordo warda, na ki momento nan ta wordo uza, y ki ora nan por wordo proporciona.

Pa conclui, e Mandatario a indica cu e ta sumamente satisfecho pa por inicia e proyecto piloto aki, hunto cu Setar N.V.,caminda despues di tres pa seis luna esaki lo wordo evalua pa asina tuma un decision si esaki ta bay wordo implementa permanentemente den henter Cuerpo Policial. Palabranan di pabien na henter Cuerpo Policial y Setar N.V. pa e inicio di e proyecto piloto aki.

Scirbi pa desoyador, Alberto Perret-Gentil

Elimina 'overdrachtsbelasting' pa residentenan di Aruba di 18 te 35 aña pa stimula vivienda pagabel

Aunque e BBO di 7 % na frontera proponi ta parce un bon medida pa nivela e mercado pa e provedornan local versus e importacionnan directo, no tin duda cu e prijs di cas lo subi entre 3 % y 4 %. Suponiendo cu 50 % di e costo di construccion ta bin di material y ekipo importa, y e otro 50 % ta di costo di labor, un calculo rapido ta mustra cu e aumento di e prijs di cas, ta rond di 3.5 % = 7 % x 50 %, mas o menos.

E impuesto na frontera lo agrega na e otro factornan cu ya a contribui na aumento di e prijs di cas den e ultimo tres añanan, manera costo di construccion causa pa Covid-19, e aumento di BBO, "invoerrechten" halto, falta di un plan integral pa vivienda pagabel, Airbnbs, scarsedad di vivienda, procedura burocratico, y rekisitonan mas estricto pa desaroya un tereno, entre otro.

Medida economico duro manera e aumento di impuesto cu ta bay implementa durante 2023 ta exigi un "safety-net" pa esnan menos privilegia.

Bou di e scenario actual di un BBO na frontera, un opcion pa suavisa e efecto riba e prijsnan di vivienda causa pa e BBO na frontera lo por ta elimina 'Overdrachtsbelasting' pa residentenan di Aruba di 18 te 35 aña cu ta cumpra vivienda pa prome bes; manera nan ta haci na Hulanda caminda e cumpradonan di nan prome vivienda residencial por beneficia di un excepcion di e 'overdrachtsbelasting' riba propiedad na un balor averahe di AWG 450,000. Esaki lo compensa e impacto di e prijs di vivienda causa pa e 7% BBO na frontera pa e segmento specifico di e comunidad di Aruba.

Si un persona cumpra un propiedad comercial, un cas pa vacacion of un propiedad pa 'verhuur', of e cas no ta su vivienda permanente, e mester paga e "overdrachtsbelasting" actual di 3% pa 6% di e balor. Tambe, si e persona dicidi di muda, e lo mester paga e impuesto riba su di dos propiedad residencial. Esaki ta trece un peso enorme riba



personanan di edad hoben cu kier yega na nan propio cas. Escasez di vivienda ta un problema serio na Aruba. Si gobierno reduci e costo pa e cumpradonan pa prome bes mientras cu nan ta mantene e impuesto pa inversionista, gobierno por nivela e mercado pa esnan cu ta cumpra pa prome bes. Simultaneamente, otronan cu ta inverti den propiedad si lo paga e tarifa di impuesto mas halto.

Hopi biaha e inversionista y e cumprado pa di prome bes ta competi pa propiedad cu ta den e mes rango di prijs di cual esaki no ta un posicion husto pa e local cu kier yega na su propio cas. Ta importante pa gobierno tin un plan pa alivia y yuda e principiantenan pa bira propietario di nan cas.

Ideal ta si gobierno warda te 2024 pa implementa un sistema riba balor agrega – (BTW) – bon pensa y prueba, hunto cu un revision di e impuestonan di importacion. Mester evita di trata di e asunto pura mesclando diferente sistema cu no ta compatibel sin conoce realmente con nan ta afecta inflacion y crecemento. Manera e dicho ta bisa 'sopi pura ta salo', y nos comunidad ni comercio no mester wordo afecta.

E economia di Aruba ya ta riba e caminda di mehoracion. Entradanan a aumenta mas cu a presupuesta. No ta necesario pa pura pa implementa mas impuesto. Mester recauda impuesto di sector comercio informal manera Minister Geoffrey Wever ta propone. Crecemento sostenibel ta keda e mihor opcion.

Mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento (Miembro independiente di Staten di Aruba)

Con Benny a fix Leoncita Arends

Aunke tabatin varios condena den caso Avestruz pa motibo di soborno, toch Ministerio Publico a dicidi pa apela algun sentencia den e caso di corupcion. E pregunta ta si Ministerio Publico por tin un punto pa apela e sentencianan di Benny, Leoncita y Susebeek.

E contesta riba e pregunta aki nos ta encontra den e echonan presenta durante tratamento di e caso di Avestruz. E echonan ta mustra claramente cu (e oficina) di Benny tabata intensamente involucra cu (cierto) peticion pa tereno comercial. Aunke Corte den Prome Instancia no a bisa nada al respecto, e sentencianan ta indica cu (oficina di) Benny a fix Leoncita tereno comercial.

Specialmente e file di Elenath ta describi con Leoncita a cumpra tur accion den e compania fantasma (of shell company) Elenath VBA pa Afl. 10.000,-. Despues Leoncita a bira bende tur accion di Elenath na señora Lerma Rios pa e suma di Afl. 555.000,-. E realidad ta cu e aumento drastico den e balor di e accionnan no tabata posibel si Benny Sevinger, cu tabata minister di Infrastructura y Desaroyo Teritorial, no a duna Elenath un opcion riba un tereno comercial.
E sentencia ta contene e condena di Leoncita na un pena di 24 luna di prizon. Ademas, el a haya como condena un multa di 50 mil florin. Pero e sentencianan den caso Avestruz tambe ta duna un indicacion fuerte cu Benny a abusa di su poder y a fix Leoncita.

Un ehempel ta e echo cu un señor Van Heusden a presenta un peticion pa un tereno comercial cerca minister Benny Sevinger. Na mes momento Leoncita tambe a entrega un peticion pa e mesun tereno cu Van Heusden tabata kier desaroya. Ta obvio cu for di momento cu Leoncita tambe tabata kier e tereno, no tabatin ningun chens mas cu Benny lo a duna Van Heusden e tereno.

Si e proceso di berdad tabata uno liber di interferencia di Benny, Abath director di DIP por a hiba un combersacion cu Van Heusden y despues cu Richardson, o sea e yiu muhe di Leoncita cu Leoncita a pone como directora di Elenath. Si Abath lo a papia cu ambos director ta mas cu obvio cu solamente Van Heusden lo a bin na remarca pa e tereno, como cu solamente Van Heusden tabatin un empresa cu realmente ta opera den e area di desaroyo di proyectonan. A cambio un combersacion cu Richardson lo a comproba inmediatamente cu Richardson no tabatin ningun proyecto y hasta cu Richardson no ta capaz di responde preguntanan concreto tocante kico exactamente su debernan ta como director di Elenath. No lo a keda director di DIP nada otro cu yega na e conclusion cu Richardson no tabata apto pa ta director di un compania y cu e compania di Leoncita tabata un compania fantasma.

Aunke e compania di Leoncita (Elenath) no tabata un compania serio y aunke Richardson no tabata sa nada di tareanan empresarial, toch Benny a dicidi pa duna e opcion riba e tereno comercial na Elenath en bes di na un empresario di berdad, manera Van Heusden. Esey ta un trato preferencial pa Leoncita. Esey ta un fix pa friends & family) den dia cla.



Documentonan di e caso tambe ta mustra cu Every, cu tabata chief of staff di Benny, tabatin contacto telefonico regularmente cu Leoncita durante e tratamento di e peticion pa e tereno. Every tabata papia repetidamente cu Benny tocante e peticion. Ademas, Leoncita mes tabata yama oficina di Benny pa puntra encuanto su peticion. Es mas, Leoncita tabata bay frecuentemente oficina di Benny.

Esey ta nifica cu Benny mester tabata bon na haltura di e peticion di Leoncita. Den mi opinion, e echonan presenta durante tratamento di e caso di corupcion Avestruz ta mustra claramente cu (oficina di) Benny tabata intensamente envolvi cu e peticion pa tereno comercial y cu, realmente Leoncita a haya un trato preferencial.

mr. Gerlien Croes:

Desde 2018 pa awo pueblo ta pagando mas di 300 miyon florin EXTRA na belasting

Bou di e pretexto di un Reforma Fiscal, desde 2018 Gabinete Wever-Croes I a lansa su prome atake contra e cartera di e ciudadano aumentando e BBO/BAZV di 3.5% na 4.5% y e introduccion di un tarifa adicional di1.5% cu a ser yama BAVP. Tur esaki cu e argumento cu pueblo lo mester paga bek inversion haci den infrastructura, specificamente e asina yama proyectonan PPP. Loke supuestamente tabata un crisisfheffing cu caracter temporario,a bira permanente. Ainda nos tur ta paga e 6% aki. Mas ainda, ta keda pone mas riba dje," Parlamentario mr. Croes ta declara.

Despues di esaki pandemia a stroba e ehecucion di otro cambionan fiscal cu Gobierno, desde inicio di nan maneho na 2017, ya kier a introduci; entre nan, introduccion di BTW na Aruba. Finalmente, Minister President Evelyn Wever-Croes a mara Aruba na un serie di medida den acuerdo cu Hulanda y e Landspakket, te cu e no por cumpli manera palabra.

Awe Aruba completo, pueblo y comercio, ta enfrenta e introduccion di un BBO na frontera den forma di "hisa benta" paso cueste lo que cueste, mester cumpli cu locual prome minister a firma cu Hulanda, sin tene cuenta cu e consecuencia y impacto grandi riba e bida di nos ciudadano y bishitantenan; y sigur inaceptabel e forma iresponsabel cu ta tuma tur e decisionnan aki.

Tur e cambionan fiscal presenta door di gobierno y aproba cu sosten di nan coalicion den Parlamento, no a inclui incentivo economico of alivio permanente pa comunidad; al contrario, cu e inflacion mundial actual, e impacto di BBO na frontera riba nos importacion y turismo, lo por tin resultado solamente desastroso pa nos economia.

Contrario na cumpli cu locual a priminti, esta di hiba un maneho financiero responsabel, seis aña despues di ta na cabes di nos pais, Gabinete Wever-Croes ta sigui asota e economia di Aruba cu mas impuesto den un momento cu desaroyo mundial no ta na nos fabor, malgastando fondonan publico, sin inverti debidamente den economia y mucho menos inverti den optimalisa operacion di gobierno y nos sistema di colecta impuesto. Tampoco ta hiba dialogo debido y mucho menos discusion riba simplificacion di nos sistema di impuesto y optimalisacion di e departamento aki encarga cu colecta fondonan necesario pa Pais Aruba.



Parlamentario independiente, mr. Gerlien Croes ya tawata preocupa cu e cambionan fiscal haci final di 2022, y awor mas ainda, e introduccion di e BBO na frontera cu gobierno kier pa drenta na vigor dia 1 di juli proximo ta totalmente no oportuno. Faltando algun dia/siman, tin masha hopi confusion riba con e impuesto nobo aki lo bay funciona y un peso administrativo y financiero grandi cu e lo bay agrega riba tur comerciante, turismo y principalmente pueblo su cartera

Comerciante lo mester entre otro cubri e 7% na frontera prome cu e producto yega den tienda of den man di su doño y despues wak con e ta haya su ganashi. Sea cu e comerciante ta fia extra na banco, of hinca e 7% den e prijs di e producto, na final gobierno no ta interesa con esaki lo sosode. Pa e ciudadano lo no distincion entre un producto comercial y un pa uzo propio, si e mes a cumpra esaki online por ehempel, of si ta trata di un materia prima, locual ta sigur, e introduccion di BBO na frontera lo tin ainda mas consecuencia inflatorio pa e costo di bida na Aruba.

Croes ta considera increibel ora e ta scucha politico bisa cu e medida nobo no lo tin efecto pa pueblo y den mesun rosea ta sigura cu caha di gobierno lo haya placa extra cu ne. Di unda ta kere cu e placa aki ta bin? "E 40 miyon florin cu lo drenta extra den caha di gobierno ta suma na e 270 miyon cu ta hayando for di 2018 danki na e prome fase di reforma fiscal, pa un total di mas cu 300 miyon cu gobierno ta kita di pueblo, mientras cu ministernan ta entre otro bestel autonan di luho pa nan core aden. "Esey no ta un maneho financiero balansa manera a papia di dje, esey no ta cambionan real pa nos isla" Croes ta comenta.

Raymond Kamperveen (RAIZ):

Mester por capta e inconsistencianan den Aruba su educacion mas prome

Ultimo lunanan e discusion pa loke ta trata ceramento di John Wesley College a wordo monitor di cerca door di Parlamentario Kamperveen di fraccion Raiz. Dia 8 di mei Kamperveen a vocifera riba rednan social e preocupacionnan entre mayornan y studiantenan cu a wordo treci na su atencion. Como Parlamentario, nos deber ta pa representa e pueblo, supervisa e accionnan di gobierno y garantisa transparencia.

Den cuadro di transparencia, dia 18 di april 2023 Kamperveen a dirigi un carta na Minister di Enseñansa y Deporte, sr. Endy Croes unda a haci diferente preguntanan pa haya claridad pa pueblo di Aruba riba e asunto lamentabel di John Wesley College. Un di e reacionnan ricibi ta pa si por sigui busca mas informacion ariba e asunto mas di cerca for di esnan envolvi y tambe for di esnan cu ta wordo afecta.

A reuni y a comunica cu varios personanan di contacto unda nan a bin ta splica cu e situacion di John Wesley College ya for di basta tempo tabata un preocupacion pa gerencia y trahadonan.

Den transcurso di reunionnan y buskeda di mas perspectiva ariba e caso, a ricibi contestacion di Minister di Enseñansa y Deporte. E mandatario ta informa cu gerencia y director di SPCOA a comunica cu John Wesley College su maestronan prome cu vakantie di Pasco grandi 2023 y despues di vakantie cu e mayornan, unda tabata tin dialogo habri y honesto ariba e situacion di John Wesley College. Nan a bin ta enfrenta cu esaki durante e ultimo añanan caba y por bisa cu nan mester por a wak e decision di cera e scol lo bin. E mandatario a duna di compronde cu tur esnan envolvi ta compronde dicon mester cera John Wesley College. Tambe a splica cu e decision pa cera un scol mester wordo comproba door di un investigacion valido y confiabel, ora esaki a wordo haci a informa inspectie, e minister encarga cu enseñansa y director di Directie Onderwijs.

John Wesley College shete aña pasa tabata scol pa 227 studiante, e aña aki esaki ta solamente 62. Den e contestacion e mandatario ta menciona cu e gerencia di SPCOA actual no por papia pa e gerencia cu tabata dirigi prome cu nan, riba dicon of kico a wordo haci pa fortifica John Wesley College. Si por a bin di compronde cu un investigacion mester a wordo haci na 2021 pa saca afo ta dicon e scol ta ricibiendo menos studiante tur aña. Ta compronde cu e investigacion aki no a wordo conduci door di comunicacion no concreto entre docente y e director di e scol e tempo ey. Pero basa di datos di studiante per vak, ta yega na e conclusion cu no tin suficiente studiante pa forma un klas completo segun ley di enseñansa. Menos mucha/studiante ta conduci na mas ouderbijdrage cual ta hacie impagabel pa e mayor.

E ta un situacion lamentabel unda e pregunta e ora ta bira, ta dicon no tin suficiente studiante cu ta stroom door na e MAVO for di e basisschoolnan? Sin contesta riba e dicon, con ta bay yega na e solucion?

Educacion ta sirbi como pilar di progreso y prosperidad di cualkier pais, bo ta empodera un individuo, cultiva pensamento critico y ta habri caminda pa un futuro mas briyante. Un poblacion cu ta bon educa ta e yabi pa laga un pais yega su maximo potencial y logra desaroyo sostenibel den tur aspecto di bida. Perdida di un scol secundario tin efecto hopi grandi riba e nivel di educacion di un Pais y ariba e futuro di un sociedad en general, specialmente un Pais chikito mane Aruba.

Riba un nota mas positivo, Minister di Enseñansa a informa cu e docentenan nan interes ta protegi conforme ley, cual ta inclui nan salario y pensioen, y e proceso pa aloca docentenan tambe ta riba bon caminda cual ta duna nan siguransa di trabou. Pa loke ta trata e studiantenan, dia 5 di mei SPCOA a haya un bista di e escogencia di scol nan for di mayornan, unda e studiante lo por sigui su estudio. Esaki a wordo coordina riba un anochi informativo pa e mayornan unda directornan di otro scol tambe tabata presente pa provee mas informacion. Esaki ta sirbi como muestra di bon colaboracion entre e scolnan na San Nicolas y ta contento di tende esaki.

Pa conclui, e ceramento di John Wesley College ta keda uno no desea, como cu ta kita un MAVO for di e districto di San Nicolas. Parlamentario Kamperveen ta contento cu a ricibi contestacion riba su preguntanan y ta boga pa un investigacion mas profundo riba e cantidad di studiantenan cu ta stroom door for di nos basisschoolnan. Mester por capta e inconsistencianan den Aruba su educacion mas prome, unda basa riba proyeccion por percura pa un caso mane di John Wesley College no pasa mas.

Parlamentario Marco Berlis (MEP) ta haci un propuesta na Gobierno di Aruba:

Pidi WEB Aruba N.V. pa kita e "late fee" pa e grupo di pensionadonan

Recientemente mi a wordo acerca pa pensionadonan cu tin problema pa paga e recibo di WEB na tempo, ya cu nan ta cobra net un dia prome. Pa via di e pagamento un poco laat WEB ta cobra e pensionadonan aki un "late fee" di 10 florin cada luna.

Esaki sigur ta hopi fastioso mirando cu hopi di e pensionadonan aki no ta traha bon cu tecnologia, nan no por paga e cuenta tampoco via online banking. Pensionadonan preocupa cu e situacion aki no ta compronde pakico WEB no por bin cu un solucion pa nan enbes di djis keda cobranan dies florin tur luna.

Proposicion pa elimina e "late fee" pa pensionadonan
Mirando e situacion fastioso di e pensionadonan, mi a dicidi pa propone cu firmesa pa gobierno di Aruba como "grootste aandeelhouder" di Utilities y WEB elimina e late fee aki pa nos pensionadonan. Prome cu tur cos nos mester corda cu nos pensionadonan a traha duro caba pa e progreso di nos pais. Nan labor y sodo di pasado a forma e fundeshi y columnanan di nos pais.

Nos pensionadonan merece e miho trato posibel, y ta pesey mi a dicidi pa acerca minister di Energia sr. Glenbert Croes pa elimina e late fee di 10 florin aki pa tur pensionado. Aunke nos ta den e tempo di crisis, no mester descarta e situacion di nos grandinan. P'esey mi ta urgi gobierno y minister Glenbert Croes pa actua lihe riba e asunto aki y tuma un decision pa trece un alivio pa nos grandinan.

Preocupacionnan di nos grandinan tin oido cerca bo Parlamentario.
Mi ta compronde cu mi ta un representante di Pueblo y cu mi ta den Parlamento pa ta e bos di nos ciudadanonan. Mi ta tuma tempo y dedicacion pa por vocifera e preocupacionnan di pueblo, actua pa soluciona, y intermedia unda cu mi por. No ta tur ora por yega na un solucion concreto, sinembargo semper mi lo para pa loke ta corecto y yuda esnan vulnerabel den nos sociedad y esnan cu ta den necesidad di husticia.

Torneo anual di golf 'Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament' un tremendo exito na Divi Links

Divi Impact Foundation a orguyosamente organisa e 'Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament' Diasabra na Divi Links. E evento popular anual aki, den su segundo edicion, tabata completamente sold-out den presencia di amigo, colega y conocedonan di defunto Managing Director di Divi. E hungadonan tabatin un oportunidad pa gana e premio "Hole in One," un Nissan X Trail cortesia di e patrocinado generoso, Topcar Aruba NV.

E fondonan recauda di e torneo a wordo duna na dos organisacion cu merece di esaki enormemente, cual ta Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y Animal Welfare Alliance Aruba. Ambos organisacion ta comprometi den haci un impacto positivo den comunidad. Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan ta enfoca den brinda desayuno diario na muchanan den necesidad, mientras cu Animal Welfare Alliance Aruba tin un clinica local specialisa den neutralisa cacho cu pushi, esnan cu of sin doño, promoviendo tambe responsabilidad den tin mascota y control di su populacion.

Jessica Nieuwmeyer, e yiu muhe di defunto Alex Nieuwmeyer, hunto cu su yiunan a yuda presenta e donacionnan haci, na Windos On Aruba na final di un dia memorabel pa tur participante presente.







Diadomingo 28 di Mei

Little League Softball Aruba a clausura su Campeonato 2023 na veld di Savaneta

Un campeonato cu a bay masha bon danki na tur coach, sponsornan, directiva di Veld di Savaneta, scorers, mayornan, umpirenan y directiva di LLSA. Un gradicimento na tur esnan cu a yuda tambe pa e torneo ta uno exitoso. A entrega premionan individual y premio di ekipo. Tawata tin competencia di Speed Queen(coremento di home pa primera) y di e division di Mayors Q-Shanny Holliger a haya su medaya di campeon. Den division di Senior, Xionely Maduro a haya su medaya di campeon. Tambe nos ta tin competencia di Running around the Horn(core di home pa home.) Aki den division di Mayors Khloe Fraser a haya su medaya di campeon y pa division di Seniors Sharleynis Sparen a haya su medaya di campeon.

Tur esnan cu ta caba liga Senior a haya nan certificado di Excelencia.
Nan ta: Derselyn Lampe, Andrea Quant, Brianna Cicilia, Leonie Johnson y Sharleynis Sparen.
E manager y coachnan tur a ricibi nan certificado. Marina Haynes, Soraima Martina, Agnes de Graf, Andy Snijders y Christopher Blijden di Lady Panthers y Baby Panthers. Darlene Birsby, Natalie Sylavania, Norman Sylvania , Juan Carlos Wester di NBO Cougars y Little Cougars, Ivan Werleman, Wilfrido Kock y Zulaima Croes di Rockets.

Premionan individual di campeonato:
Best Batter den Mayors: Shiyah Mohamed di Baby Panthers.
Den Seniors: Andrea Quant di Cougars
Pitcher campeon den Mayors: Gilliandra Wathey di Baby Panthers
Den Seniors: Alfonsina de Graf di Lady Panthers

Cada ekipo a scoge e hungado cu mas a progresa durante e campeonato aki:
Baby Panthers: Sophia- Grace Blijden
Lady Panthers: Shaertee Busby
Rockets: Makaydee Cornelio
Little Cougars: Kylie Jeffers Mohamed
Cougars: Xionely Maduro
Tur a haya nan certificado di Excelencia.

Ekipo Campeon den division di Majors ta BABY PANTHERS. Nan coachnan ta Marina Haynes y Andy Snijders.
Sub- campeón ta LITTLE COUGARS cu nan coachnan Darlene Birsby, Natalie Sylvania y Juan Carlos Wester.
Campeon den Seniors ta LADY PANTHERS cu nan coachnan Marina Haynes, Soraima Martina y Agnes de Graf y Andy Snijders.
Sub-Campeon ta COUGARS cu nan coachnan Norman Sylvania y Darlene Birsby.
Na di tres luga ta e ekipo di ROCKETS cu nan coachnan Ivan Werleman, Wilfrido Kock y Zulaima Croes.









Divi Impact Foundation a host e Segundo 'Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament'











E evento popular aki den su segundo edicion a completamente sold-out Diasabra ultimo na Divi Links. Un evento ameno den presencia di amigonan di golf, colega y otro conocedonan di e defunto Managing Director di Divi. Hungadonan a haya un oportunidad pa gana 'Hole In One' cu un premio di Nissan X Trail, cortesia di e sponsor generoso Topcar Aruba NV.

E fondonan recauda di e torneo a wordo duna na dos organisacion cu merece di esaki enormemente, cual ta Ban Uni Man Pa Cria Nos Muchanan y Animal Welfare Alliance Aruba.
Jessica Nieuwmeyer, e yiu muhe di defunto Alex Nieuwmeyer, hunto cu su yiunan a yuda presenta e donacionnan haci, na Windos On Aruba na final di un dia memorabel pa tur participante presente.

Resultadonan di e torneo tabata lo siguiente:
Best net: Jacky & Rick
Best Gross: Eddy & Orlando
Closest to the Pin: Joost & Aureliano
Longest Drive men: Eddy
Longest Drive ladies: Jacky
Alex Nieuwmeyer Memorial Annual Golf Tournament Rotating Trophy: Jacky

MINISTER DANGUI ODUBER:

TURISMO TA KEDA E DRIVER PRINCIPAL DI NOS ECONOMIA

Despues di e 2 añanan di mas dificil di nos historia como pais, tawata mas cu necesario pa no solamente nos recupera nos turismo pero tambe purba surpasa nivelnan di aña 2019. E aña 2019 a wordo considera nos miho aña den turismo y ora a fiha nos strategia di recuperacion e meta tawata pa yega bek na e nivelnan y purba surpasa e resultadonan di aña 2019.
Cu hopi orguyo por mira bek y conclui cu e decision, accionnan y strategia cu a fiha pa nos recupera a duna resultado. Awe nos turismo ta bek, yegando y surpasando nivelnan di aña 2019. Nos turismo a kibra tur record estableci anteriormente y tur e indicadornan cu ta midi resultado di turismo ta confirma esaki.

Situacion Aruba
E situacion na Aruba no ta esun di mas facil. Pais Aruba su debe ta grandi, e presion di Hulanda tambe ta grandisimo pa page bek e 916 miyon florin cu a fia durante e pandemia. Ta bon pa para keto un rato y refleha cu e 916 miyon aki a wordo fia pa yuda comercio y yuda pais Aruba surpasa e pandemia. Companianan a wordo subsidia pa por cubri nan gastonan y naturalmente e debe crea mester wordo paga bek. No solamente e debe aki sino tambe e debe cu nos a hereda debi na mal gobernacion di gabinete Mike Eman creando un debe astronomico pa pais Aruba.

Comosifuera poco, mundo a wordo confronta cu un inflacion mundial caminda tur pais ta confrontando e mesun problema di inflacion. Merca su inflacion ta 8.3%, Hulanda su inflacion ta 10%, Inglaterra su inflacion ta 10.1% y Colombia 12.8%. Esaki ta pa ilustra cu e inflacion cu tin na Aruba ta wordo causa tambe pa e inflacion mundial cu a asota mundo. Gobierno ta haciendo su parti pa purba maneha e situacion y trece alivio pero tin hopi reto.

Ministerio di salud lo percura pa por importa carni for di Colombia cu por resulta den un reduccion di prijsnan di entre 15%-30% pa asina yuda e poder di compra di nos consumidornan.

Turismo: e driver principal
E high season di aña 2023 ta esun di mas fuerte den nos historia, un record nobo estableci pa nos turismo. Durante e prome 4 luna Aruba a ricibi 415,648 turista “stayover” cu ta un recuperacion di 7.2% compara cu 2019. Den luna di januari y februari a recupera cu 105%, na luna di maart 102% y na april 116%.
E mercado Mericano ta keda esun mas importante pa Aruba y den luna di januari esaki a recupera cu 113%, na februari 108%, na maart 102% y na april 120%.
E RevPAR ta indica e calidad di turista cu ta keda na hotel. E averahe di e RevPAR di e prome 4 luna di 2023 ta $324,48 mientras cu na 2019 esaki tabata $295,72. Compara cu e RevPAR di 2022 por constata un crecemento di 40.7%.

Tur otro indicador cu ta midi nos turismo a confirma e resultadonan hopi fuerte di nos turismo. E performance di hotelnan tambe tawata sumamente bon caminda a wordo demostra cu ta turistanan di calidad ta biniendo Aruba conforme e maneho dirigi riba turistanan afluente.

Turismo a demostra cu e ta keda e driver principal di nos economia. E crecemento robusto di turismo a percura pa un crecemento di nos economia cu na su turno ta percura pa creacion di cuponan di trabou y tambe entrada pa gobierno. Pais Aruba tin hopi reto cu nos mester atende cune pero danki na nos resultadonan positivo di turismo nos ta convenci cu nos lo sa di surpasa tur nos retonan como pais. Aruba ta un pais resiliente y nos a demostra esaki.

Minister Geoffrey Wever

Gobierno di Colombia tambe ta comprometi pa fortifica lasonan comercial cu Aruba

Diaranson 24 di mei tabata tin un reunion hopi fructifero cu Ministerio di Comercio y Turismo di Colombia, caminda Minister Geoffrey Wever a presenta su proposicion pa haci e lasonan comercial mas fuerte cu Colombia, y e beneficionan economico y social mutuo cu esaki ta trece cu'ne. Como reaccion na e proposicion di minister Wever, Sr. Luis Felipe Quintero, Vice-Ministro de Comercio Exterior, a mustra di ta convivi cu e idea pa resolve retonan existente, y fortifica lasonan comercial entre Colombia y Aruba.



Mehoracion di lasonan comercial lo tin beneficionan mutuo comercial y social pa ambos pais. Pa Aruba, esaki lo significa un potencial reduccion di costo di bida, como tambe oportunidadnan adicional pa empresarionan local tuma bentaha di dje.



Sra. Juliana Villegas, Vicepresidente de Exportaciones, representante di organisacion ProColombia tambe a mustra riba e potencial pa ta partnernan strategico den comercio. A indica cu ya tin 187 compania ta exporta pa Aruba, y tin potencial pa mehora e logistica pa manda productonan directamente pa Aruba, y asina reduci e gasto di productonan di agricultura. A enfatisa cu lo coopera di tur forma pa asina tambe logra haci importacion di productonan di carni y galiña posibel pa Aruba, mirando Colombia su deseo pa diversifica su portfolio di exportacion pa e region di Caribe.



Den pasado Aruba tabata na di ocho luga como pais cu Colombia ta haci negoshi cu'ne, pues tin hopi posibilidadnan ta existi pa presente y pa futuro pa engrandece nos relacionnan. Sr. Quintero a indica cu tin un empuhe masal pa transiciona Colombia pa sostenibilidad. Como paisnan bisiña e ta prudente pa busca metanan comun cu por colabora riba nan, specialmente ora ta toca sostenibilidad, cual ambos Aruba y Colombia - y tur pais di mundo eigenlijk - lo depende di dje.



Minister Geoffrey Wever ta contento con e reunion a bay, eficiente y al caso, y kier manda un palabra di gradicimento na e representantenan di Ministerio di Comercio y Turismo, como tambe organisacion di ProColombia.

Minister Geoffrey Wever a ricibi e relato anual di Setar N.V.

Dialuna, 22 di mei 2023 ultimo a tuma luga un reunion di accionistanan di Setar N.V. (aandeelhoudersvergadering). Durante e reunion, Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a ricibi tambe e relato anual di Setar N.V.

Minister Geoffrey Wever ta aplaudi e entrega na tempo di e relato anual, y ta gradici e gerentenan y tambe miembronan di e hunta di supervision cu a haci esaki posibel.



Minister Geoffrey Wever:

Diferente reunion durante Trade Mission Colombia relaciona cu importacion di carni for di Colombia







Durante e Trade Mission Colombia, a organisa diferente reunion caminda e tema di importacion di productonan di carni y galiña tabata central.

Den un empeño pa reduci costo di bida na Aruba, Gobierno di Aruba ta desea di importa carni for di Colombia y durante e Trade Mission Colombia a organisa diferente reunionnan riba e tereno aki y tambe durante tur reunion cu autoridadnan, e tema aki tabata un di e punto nan central di e combersacion.

Minister Geoffrey Wever a expresa su gratitud na Minister Dangui Oduber y representantenan di ministerio di salubridad y turismo, esta Sr. Andin Bikker y Sr. Albert Thielman pa nan esfuerso y preparacion intenso cual a conduci na reunionnan sumamente fructifero durante e Trade Mission Colombia.

Importacion di productonan di carni y galiña for di Colombia lo por conduci na un reduccion notabel di costo di bida, mirando e prijs abou cu Colombia ta ofrece, nan calidad halto cu nan por garantisa, y e cercania di Aruba cu Colombia cual ta disminui costonan di transportacion.

Durante un reunion teni diahuebs, 25 di mei na Embahada di Reino Hulandes na Bogotá, entre representantenan di autoridad nan ariba e tereno di salubridad Colombiano, esta ICA y INVIMA, a concorda cu lo encamina e proceso hunto pa por haci esaki un realidad.

DWJZ cera pa un siman



E trabounan grandi na e edificio di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ) na Schotlandstraat 53, cu mester a cuminsa dia 29 di juni, lo cuminsa awor, **dialuna dia 5 di juni.**
En conexion cu esaki, DWJZ lo ta cera pa publico pa un (1) siman entrante dialuna dia 5 di juni. Balie tambe lo ta cera pa publico durante e siman aki.

Pa casonan di urgencia di apostille y/of legalisacion por traha un cita pa:
diahuebs 8 di juni of diabierna 9 di juni di 8 pa 11 or di mainta via e-mail adeline.olivieira@dwjz.gov.aw.

Segun calculacion di e duracion di e trabou, DWJZ ta programa pa reanuda su servicionan segun su orario normal entrante dialuna 12 di juni 2023.

DWJZ ta yama un y tur danki p'e comprencion.

Bonaire, een koloniale zoutgeschiedenis

Directora di Biblioteca Nacional Aruba, sra. Astrid Britten, a ricibi un ehemplar di e buki 'Bonaire, een koloniale zoutgeschiedenis', un produccion di sr. Bòi Antoin & Cees Luckhardt. E buki ta bira parti di e coleccion Caribiana y pronto biblioteca ta busca mas pa e circulacion. E buki ta trata e historia di sclavitud na Boneiro y e historia di produccion di salu. Boi Antoin ta bon conoci cerca nos pa su trabou riba diferente tereno na Boneiro y durante ultimo Festival di Buki pa Mucha Boi Antoin a bishita diferente scol na Aruba.



Pa su trabou riba tereno di historia, cultura y naturalesa sr. Boi Antoin a keda condecora cu un 'Zilveren anjer'. Ademas e ta 'Ridder in de orde van Oranje' y sr. Antoin a ricibi mas premio e.o. 'Siudadano di Honor', Exda Award, Club Union Boneriano, Tapushi Literario (Arte di Palabra), Chapi di Lucha.



Het eiland Bonaire is nu formeel een Nederlandse gemeente, maar was eeuwenlang een Nederlandse kolonie. De geschiedenis van het eiland is nauw verbonden geweest met de geschiedenis van de slavenhandel en wel om een hele specifieke reden: zout. Bijna elk schip dat naar Afrika en/of het Carbisch gebied vertrok, had enkele tonnen zout aan boord voor het drogen en/of conserveren van voedsel. Zonder zout was er geen scheepvaart mogelijk en dus ook geen Transatlantische handel in mensen. Het zout op Bonaire werd geproduceerd in zoutpannen. Tijdens de periode van slavernij werden tot slaaf gemaakte Afrikanen gedwongen om daar te werken. Dit boek bevat een systematische beschrijving vanaf de periode van de verovering van het eiland door Europeanen tot en met het einde van slavernij. Het bevat een overweldigende hoeveelheid informatie over de ontwikkeling van Bonaire en de geschiedenis van zout en de rol die het eiland speelde in de Nederlandse slavernijgeschiedenis.

Clausura di e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia

Despues di casi un aña (aña escolar 2022/2023), siman pasa a clausura e proyecto di 'Kidspreneur$ with BIG Ideas' na Traimerdia. IDEA a organisa e Proyecto aki den colaboracion cu Bureau Traimerdia. IDEA (Iniciativa pa Desaroyo di Empresa Arubano) ta ubica den oficina di Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria (DEZHI).

E proyecto aki a tuma luga na shete traimerdia, na unda cada mucha di 5-de y 6-de klassen, cu a participa activamente den e proyecto a ricibi un certificado, na final di e programa na cada traimerdia.

Entregamento di certificado cada bes, y na cada traimerdia a bay den bon ambiente y den un klas bon dorna cu blaas. Muchanan a ricibi un treat, di cupcake y juice di Bureau Traimerdia, y IDEA, a entrega un total di 179 certificado y un regalito na cada mucha cu a participa durante e proyecto.

E shete traimerdianan participante durante e proyecto tabata: Traimerdia San Nicolas, Traimerdia Ayo, Traimerdia Morgenster, Traimerdia Oranjestad, Traimerdia Sabana Basora, Traimerdia Kudawecha y Traimerdia Noord.

E proyecto di 'Kidpreneur$ with BIG Ideas' a haci su entrada ya for di februari 2018, y e ta uno hopi exitoso. Pa e motibo aki a dicidi di continua e proyecto aki e aña escolar aki atrobe.

E proyecto ta diseña specialmente pa muchanan di 5-de y 6-de klassen cu ta bishitando e traimerdianan cu ta cay bao di Bureau Traimerdia. Ta educa y inspira e muchanan durante e proyecto pa medio di e tema 'entrepreneurship'. Diferente profesional a guia e muchanan pa desaroya nan creatividad innovativo den nan propio negoshi. Asina nan a haya un idea con pa bira un comerciante exitoso den futuro.

E muchanan a haya varios workshops durante e proyecto aki manera:

• Skirbi nan mesun plan di negoshi (Business Plan)/ (BP).
Na inicio di e proyecto e muchanan a ricibi un presentacion tocante BP, y na final di e proyecto nan a skirbi nan mesun BP, door di contesta algun pregunta cu nan a ricibi tocante nan negoshi desea.

• Personal di unidad 'Sustainable Development Planning' (SDP), situa den edificio di Departamento di Asuntonan Economico a presenta e 17 metanan di e Sustainable Development Goals (SDGs). Esaki ta referi na e 17 metanan pa un bon desaroyo sostenibel pa Aruba y mundialmente.

• Sra. Jenniffer Guzman, di Bold Real Estate, a presenta e tema tocante 'Investment',
profesionalmente riba un nivel di mucha. Muchanan a wak nan mes den spiel, y a siña pa kere den nan mes. Tambe nan a splica nan con placa a origina su mes, con antes tabata tin intercambio di producto/ material etc. Despues di esaki a splica e muchanan e diferencia entre inversion y spaar y a haya diferente tarea hopi agradabel pa practica. Esaki tabata sigur un tema hopi interesante.



• Sr. Ludwig Rasmijn di Departamento di Agricultura, Cria y Pesca (Santa Rosa) tambe a presenta na traimerdia. E muchanan a siña con pa haci traspaso di un mata herbal pa otro pochi y tambe con pa cuidele. Den e presentacion nan a haya informacion hopi amplio y valioso tocante plantacion y con pa cuida un mata. Por a nota felicidad di e muchanan ora cu nan tabata traha cu e tera di mata pa nan planta nan mesun mata.

• Departamento di Cultura (DCA) a bin cada bes, bon prepara cu persona dinamico pa duna presentacion riba tereno cultural manera di musica y mercadeo. E siguiente personanan aki a presenta: sr. Robert Maduro, sr. Johnny Schaarbaay, sr. Criss Kross y sra. Lizayra Polak.

• Arte/ obra di man: presenta pa sra. Estella Thode, e muchanan a disfruta hopi door di trahamento di nan arte, manera pennenhouder y Xmas angels.

• Arte/ obra di man: Sra. Clarina Geerman, a traha un spaarpot, cu material recicla cu e muchanan.

• Futura a presenta con e futuro business lo mustra y laga e muchanan contesta algun pregunta, via tablet, Kahoot.

Loke a describi aki riba ta algun workshop cu e muchanan di traimerdia a experiencia, y e intencion ta pa e muchanan haya oportunidad pa bende nan productonan cu nan lo sigui traha, durante un kidbazaar organisa pa nan fin di aña den caya grandi.

IDEA kier a gradici cada un di e facilitadonan/ profesionalnan cu a sa di uza nan tempo y pasion pa educa y inspira e muchanan aki, cu ta nos futuro, cu sigur tin algun futuro entrepreneurs cu hopi potencial entre nan. Un danki na Bureau Traimerdia cu a brinda nos e oportunidad pa brinda e proyecto aki y un danki na waarnemend- y directora di DEZHI y Minister Geoffrey Wever, kendenan tabata presente cada biaha na entregamento di certificado na nos futuro entrepreneurs.

Por ultimo nos kier a desea tur e muchanan di Traimerdia hopi exito cu nan scol y cu e bunita proyecto aki: 'Kidpreneur$ with BIG Ideas'.

Abo tin un Idea? Haci bo Idea realidad.
Bishita IDEA na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria, na Sun Plaza di dos piso, y nan lo yuda'bo cu tur informacion y guia necesario.

IDEA, sosteniendo un economia duradero y un transicion pa un economia formal.

Durante e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' oraginsa pa Fundacion UTR

Señor Esteban "Banchi" Koolman ta ricibi reconocimento pa su aporte pa sostene y promove nos musica cultural

Durante e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa e Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, Fundacion UTR, diadomingo 28 di mei Prome Minister Evelyn Wever-Croes, tawatin e honor pa, den nomber di Minister di Cultura Xiomara Maduro, reconoce dos musico pa nan contribucion pa mantene y promove nos musica cultural, señora Mathilde Paskel-Boekhoudt y señor Esteban Banchi Koolman.

Señor Esteban "Banchi" Koolman, Savanetero di nacemento y di curason, a nace dia 26 di december 1941 y ta di Yara. Actualmente Banchi tin e bunita edad di 81 aña. Ora cu Banchi tabata tin 5 aña el'a a cuminsa toca tambu den paranda di mucha hunto cu su ruman Chomai cu tawata toca sonfonia di boca. Shaki Thijsen tawata canta y Robby Thijsen tabata riba wiri. Cu su 16 aña Banchi a forma parti di Quinteto San Luis, tocando Merengue, Wals, Tumba, entre otro instrument, na fiesta di famia y hopi casamento den añanan '50. Despues Banchi a toca pa Voces Tucuceros, un grupo di aguinaldo den añanan '60 y tawata pasa paranda casi tur aña. El'a forma parti tambe di Conhunto Los Sonoramicos.

Banchi a lanta y dirigi Tipico Yara, Conhunto Estrella Original y Conhunto Estrella de Oro. Por ultimo Banchi a lanta 'Salsa y Sabor', e conhunto cu a haci furor pa hopi aña aki na Aruba, specialmente cu nan cancion "Pushi Preto".

Den tur grupo y conhunto cu Banchi a toca, "Cuero" ta su instrument preferi aunke cu e por domina diferente otro instrument. Tambe Banchi tawata e cantante estelar.



Banchi su palabranan semper ta: "Aunke mi por domina diferente instrument, mas importante pa mi ta pa tene nos cultura bibo, specialmente nos Dande". Manera tambe ta e lema di nos Minister di Cultura Xiomara Maduro, "Cultura Bo tin cu Bib'e".

Esteban Banchi Koolman tin diferente hobby cu el a practica manera futbol, piscamento, biyar, wega di dam, ping pong y bowling.

Prome Minister, den nomber di Minister Xiomara Maduro, Gobierno di Aruba y di pueblo di Aruba ta gradici señor Esteban Banchi Koolman pa su aporte pa sostene y promove nos musica Tipico di Aruba.

Pastoral Hubenil Aruba cu Bingo pa recauda fondo

Diasabra dia 3 di juni binidero, Pastoral Hubenil Aruba (PHA) lo tene su di dos Bingo pa recauda fondo pa e hobennan di diferente parokia cu a inscribi pa bay representa Aruba na e Hornada Mundial di Hubentud (HMH) of Jornada Mundial de la Juventud (JMJ) 2023 na Portugal na juli/augustus. Bingo Aruba cu semper ta cla pa yuda nos hubentud ta encarga cu e Bingo aki, cual lo tuma luga pa 7:00pm via canal 48 di Diario TV, fb Bingo Aruba y radio emisora Mas Fm 105.1

Papa ta organisa e hornada aki pa e hobennan di diferente pais di mundo por topa otro, intercambia cu otro, haci trabou den comunidad y por reuni cu ne.

Si bo ta desea di yuda nos hobennan cubri nan gastonan pa representa Aruba na Lisboa y topa cu Papa Francisco, bo por cumpra bo carchi (buki) di Bingo na balor di f.10,- na entre otro: Shiribana Bingo Center na Shiribana, na Paradera y Queen Euro Bingo Center, na Noord. Fuera di e premionan di e dies weganan, tin e doorprize grandi di un Weekstay pa cuatro persona na Orlando, Florida.

Esaki ta e ultimo siman cu por cumpra carchi/buki di Bingo pa coopera cu PHA cu e ultimo actividad pa recauda fondo. Pa carchi (buki) di Bingo por tuma contacto cu Mirla via WhatsApp 565-7176, Reginald cel 593-6066 of cualkier hoben cu ta forma parti di e delegacion. Por puntra pa nos cuenta bancario pa haci transaccion of si ta desea di haci un donacion, esey semper ta posibel y ta mas cu bonbini!

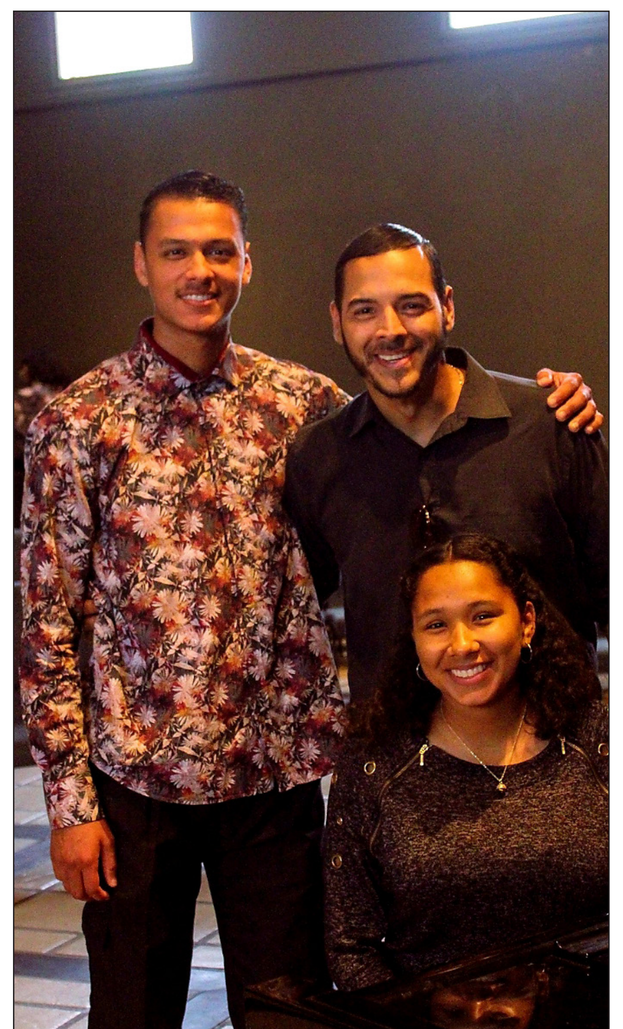
Addonsito ta felicita meneer Kyle Winklaar y tur su alumnonan

Fin di siman pasa, mi tawatin e honor di host e Leerling Piano Concert 2023 di alumnonan Pabien maestro Kyle Winklaar y studiantenan di e instrumento Piano!
Den Sala Expo na Cas di Cultura, a tuma luga e concierto bunita di alumnonan di Kyle Winklaar, maestro di piano na Scol di Musica Rufo Wever.

Un total di 22 studiante di e edadnan di 7 pa 18 aña, a duna e publico presente, regalonan musical unico riba piano.

E studiantenan aki a sa di laga tur presente bay cas cu inspiracion grandi musical.
Tambe un y tur presente a brinda un aplauso extra grandi na e hoben pianista Alejandro Gonzales cu pronto lo ta saliendo pa Hulanda y sigui su studio na Conservatorium di Utrecht.
Danki na fotografo Kuro Muller pa su excelente trabao di fotografia pa cu e concierto aki.





Durante e di tres ‘Fiesta Tipico den Bario’ organisa pa Fundacion UTR

Den nomber di Minister di Cultura, Prome Minister ta duna reconocimento na señora Mathilde Paskel-Boekhoudt

E Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, conoci como Fundacion UTR, diadomingo 28 di mei a organisa e di tres ‘Fiesta Tipico den Bario’. Durante cada Fiesta Tipico den Bario, Gobierno ta duna un reconocimento na esnan cu ta sostene, promove y mantene nos folklore bibo den nos barionan.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den e di tres fiesta den bario aki tawatin e honor pa den nomber di Minister di Cultura Xiomara Maduro, reconoce dos musico, señora Mathilde Paskel-Boekhoudt y señor Esteban Banchi Koolman, pa nan contribucion pa mantene y promove nos musica cultural.





Señora Mathilde Paskel-Boekhoudt a nace na Aruba dia 4 di mei 1939 y tin actualmente e bunita edad di 84 aña. Señora Mathilde ta e di ocho yiu di e 15 yiunan di señor Alphonso Pedro Boekhoudt y señora Mathilde Thiel, ambos den feliz memoria.

Señora Mathilde a lanta den un famia di musico. Su Tata tabata doño di Caha di Orgel “El Maldito Prufiado” y tabata toca wiri, fio y tambu. E otro rumannan tabata toca diferente instrument por ehempel e conocedo señor Alphonso (Buchi) Boekhoudt cu tabata traha Caha di Orgel y pone piesa y e ruman señor Francisco (Choncho) Boekhoudt, dfm, cu tambe a pone piesa pa Caha di Orgel y cu tabata graba su CDnan den un estilo diferente acompaña cu varios instrument.

Señora Mathilde a casa cu señor Lino Fortunato Paskel, dfm, na aña 1960 y a wordo bendiciona cu tres yiu muhe. Señora Mathilde semper tabata tin e deseo pa por tin su propio grupo di baile Folklorico acompaña cu Caha di Orgel. Na aña 1983 su soño a bira realidad y a lanta e grupo di baile bao nomber di “Flor di Antaño” y na aña 1984 a cumpra su propio Caha di Orgel “Melodia di Antaño” di cual e nombernan a ser scogi pa señor Julio Maduro, dfm. E grupo tabata consisti di famia completo y algun amistad y a sigui te cu e di tres generacion.

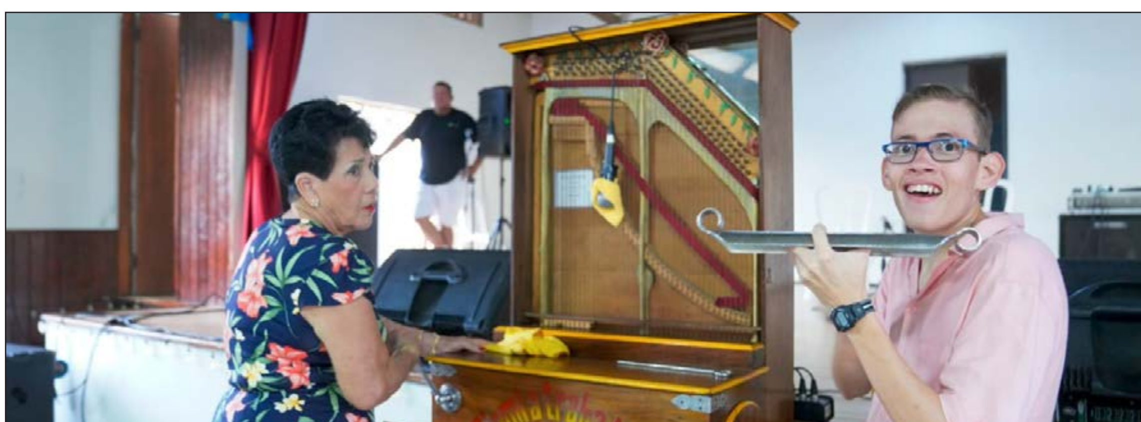
Pa 28 aña e grupo a existi exitosamente presentando na diferente actividad cultural y turistico. Den transcurso di e añanan a coopera cu e.o. hopi club, scol y festival. Fuera di ta musico, señora Mathilde tabata un costurera famoso na Savaneta. El a cose hopi trahe pa carnaval, bruid, Miss Universe Aruba y Miss Mundo Aruba. E mes a cose tur e bisti y trahenan di baile pa su grupo. Te awe a pesar di su edad avansa, señora Mathilde ta activo ainda cu tocamento di Caha di Orgel pa diferente evento.

Prome Minsiter, den nomber di Minister Xiomara Maduro, Gobierno di Aruba y di pueblo di Aruba ta gradici Señora Mathilde Paskel-Boekhoudt, pa sosten e y promove nos musica cultural y pa su gran aporte na musica di Caha di Orgel. Masha pabien.

Prome Minister a asisti na e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa fundacion UTR









Diadomingo 28 di mei a tuma luga na Centro di Bario Savaneta e di tres 'Fiesta Tipico den Bario' organisa pa Fundacion Union di Tipiconan Rubiano, conoci como Fundacion UTR. E prome Fiesta Tipico a tuma luga na luna di maart na Centro di Bario Brazil, e di dos na luna di april na Club Sport Boys, ambos a resulta exitoso. Na juli lo tuma luga e di cuatro encuentro na Centro di Bario Lago Height. Prome Minister Evelyn Wever-Croes a presencia y disfruta di un ambiente sumamente agradabel na unda cu hopi ciudadano a bishita e evento tipico y a gosa di un ambiente tipico Arubano. Prome Minister a representa Minister di Cultura Xiomara Maduro cu no por tawata presente.

Manera ya ta conoci, Fiesta Tipico den Bario ta un bunita iniciativa di nos lidernan di e gruponan di Tipico di Aruba pa promove e musica tipico den nos dushi barionan di Aruba. Eventonan manera esaki ta promove pa nos biba nos cultura y contribui pa nos mantene nos folklore bibo den barionan y traspasa esaki pa e generacionnan mas hoben. Tambe, durante e Fiesta Tipico den Bario, Gobierno di Aruba ta duna reconocimento na esnan cu ta sostene, promove y mantene nos folklore bibo den nos barionan. E biaha aki a reconoce señora Mathilde Paskel-Boekhoudt y señor Esteban Banchi Koolman.

Den nomber di Minister Xiomara Maduro y di Gobierno di Aruba, Prome Minister ta gradici UNOCA pa pone fondonan disponibel pa yuda cubri gastonan di e bunita fiesta tipico cultural aki. Tambe Prome Minister ta gradici y felicita Fundacion UTR pa organisa e evento bunita aki cu tawata exitoso un biaha mas. "Cultura bo tin cu bib'e. Y nos mester di pioneronan y motornan tras di organisacion aki pa asina percura cu cultura y musica tradicional ta keda biba den nos comunidad", Prome Minister a expresa.

Prome Minister ta extende un invitacion, for di awo caba, na cada ciudadano pa e siguiente Fiesta Tipico den Bario, dia 2 di juli na Centro di Bario Lago Height.

Fortaleza pa Famia

Obediencia na dios ta e mapa di nos bida

ASINA Señor nos Dios ta bisa: Pasobra Ami sa e plannan cu Mi tin pa boso, Señor ta declara, plannan pa pas y no pa calamidad, pa duna boso un futuro y un speransa. Anto boso lo sclama na Mi y bin haci oracion na Mi y lo Mi scucha boso. Y boso lo busca Mi y haya Mi ora boso busca Mi cu henter boso curason . Y lo mi laga boso haya Mi, Señor ta declara (Jeremias 29:11-14).

Obediencia na Dios ta obligatorio pa nos tur. Ora nos no obedece Dios nos bida no tin direccion, e ta manera un barco sin timon, e no tin compas, tampoco vision of proposito.

Den desobediencia, no tin futuro, nos bida ta stanca, pasobra nos ta perde comunicacion cu Dios, diabel ta drenta den nos bida, y tur locual cu nos ta haci ta cosnan den nos mes forsa, sin e sabiduria cu nos mester tin di Dios.

Den tur cos nos por tin mil y un experto, y consehero pero si ningun di experto nan ey no ta den obediencia na Dios, nan tur ta conseha for di nan propio pensamento, lagando asina Dios un banda, cual ta e peliger di mas grandi cu ta existi pa tur proyecto y pa bida di hende.

• Obediencia na Dios ta haci conoci cu nos ta yiunan di Dios.
• Obediencia na Dios ta demostra cu nos ta fiel na Dios y nos ta confia den Dios.
• Obediencia na Dios ta amplia nos conocemento di Dios.
• Obediencia na Dios ta Alabansa na Dios.
• Obediencia na Dios ta haci nos amigo di Dios.
• Obediencia na Dios ta trece abundancia di bendicion.
• Ora nos obedece Dios su palabra nos lo tin bida largo (Efesionan 6:1-4).
• Obediencia ta miho cu sacrificio.
• Obediencia na Dios ta mustra cu nos tin respet y temor di Dios.

Mira mi ta bin pronto, y mi recompensa ta cu Mi, pa duna cada hende segun loke e a haci. Ami ta e Alpha y e Omega, e Prome y e Ultimo, e principio y e Fin (revelacion 22:12).

Obediencia ta trece exito (Josue:1-8) E buki di ley aki lo no aparta for di bo boca, ma bo mester medita den dje di dia y anochi, pa bo percura di haci conforme tur loke ta para skirbi den dje. Pasobra e ora ey lo bo haci bo caminda prospera, y e ora ey lo bo tin exito.

Esun cu tin Mi mandamentonan y ta warda nan, esey ta esun cu ta stima Mi, y esun cu ta stima Mi, lo wordo stima door di mi Tata, y Ami lo stime, y lo manifesta mi mes na dj'E (Juan 14:21).

Cuanto echonan di desobediencia na Dios no ta tumando luga tur dia riba e mundo, y cerca nos aki banda tambe influencianan di desobediencia ta manifesta, y hende ta haci desobediencia y falta di respet y temor di Dios un custumber y nan ta lubida cu desobediencia ta aleha hende for di Dios, y ta kibra nos relacion cu e Spirito Santo di Dios.

Ora nos desobedece reglanan di trafico, e lo tin consecuencia serio pa nos bida, ora nos ta bebe for di control, ora droga ta forma parti di nos bida, ora inmoralidad ta domina, y scuridad ta avansa tur dia mas y mas den nos bida, ora nos no kier pordona, ora orguyo y arogancia a bira e cuminda di tur dia pa nos:
Ta un señal di gran desobediencia na Dios, di cual nos tin di arepenti y bolbe bek na Dios.

Sinceramente, Pastor Marcel Balootje

In Memoriam – Eddy Tromp

Eduardo Tromp, conoci na Biblioteca Nacional Aruba como Eddy of EddyTec a nace dia 6 di augustus di aña 1942



Na aña 1960 Eddy ta cuminsa traha na Radio Kelkboom, e tempo ey situa na Emmastraat. Na aña 1972 Eddy ta drenta servicio di Gobierno na Departamento di Cultura y Educacion. Na aña 1986 Aruba ta haya su Status Aparte y Eddy ta bin traha na Biblioteca Nacional Aruba.

Coleganan di Biblioteca Nacional Aruba ta recorda Eddy como un persona respetuoso, semper den bon humor y cu hopi conocemento musical. Eddy tin un pasion pa musica, principalmente musica cu ta forma parti di nos herencia cultural. Eddy semper tabata para cla pa yuda comunidad. Na aña 2002 Eddy a baha cu pensioen.

Eddy su aporte na nos herencia cultural tabata hopi grandi:

-Co-creador di e programa “Butishi di Alegria”, transmiti na Radio Kelkboon pa 40 aña largo. Grabacionnan tabata tuma luga na Biblioteca Nacional Aruba;

-Pionero den pone zonido entre otro pa festivalnan di Voz-i-landia, OTI, Dande, Calypso y Road March, Tumberito y sin lubida Bon Bini Festival;

-Pionero di DJ & Sound den su “Van” esaki tabata conoci como EddyTec;

-Creador di concepto y grabacion pa “Concierto di Siglo” un programa di Biblioteca Nacional Aruba;

-Contribucion, specialmente na fundacionnan “non-profit”, parokianan, caminda di cruz organisa pa Atan Lee sr. d.f.m., centronan di bario y tambe gruponan carnavalesco di mucha.

Eddy su contribucion na musica folclorico y cultura tabata remarcabel. El a ricibi condecoracion Real tambe pa su aporte na esaki. Eddy a traha hunto y a colabora cu hopi di e baluartenan di Aruba, entre otro Maybelline Arends-Croes, Diana Antonette, Jubi Naar, Ito Tromp, Emile Kelkboom, Martha Figueroa, Betico Croes d.f.m., Atan Lee d.f.m, Valentino “Vale” Croes d.f.m. Eddy a forma un pilar importante den comunidad di Aruba, y a haci un diferencia specialmente riba tereno musical y cultural. El a documenta musica y a percura pa asina nos herencia cultural ta salvaguardia. Eddy e persona clave pa sea graba musica of pa pone zonido.

Eddy un pilar di nos cultura ta laga un legado atras. Hopi condolencia y forsa na su casa, yiunan, nietonan y henter famia. Eddy masha masha danki pa tur bo aporte musical y cu Eddy drumi dushi den brasa di Señor.





“Señor ta mi wardado, mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta pone'mi sosega. E ta hiba'mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa”. - Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu tur locual el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di nos casa, tata, opa, omo y ruman stima:

Eduardo Tromp

Miho conoci como “Eddy” of “Edchi”
na edad di 80 aña
*06 Augustus 1942 - †24 Mei 2023
Miembro den Ordo di Oranje-Nassau

Na nomber di su:
Esposa: Fortunata Tromp-Figaroa

Yiunan:
Jamil y Vanessa Tromp-Guzmán
Edward y Lisette Tromp-Thijsen
Celina y Gino Croes-Tromp
Elaine y Mariska Tromp-Kniest

Manera yiu:
Gilbert (Ibi) Albertus

Nietonan:
Ian, Samuel y Sebastian Tromp
Christy, Aaron †, Aiden, Annemarie y Kiara Tromp
Joceline, Alina y Jean-Luc Croes

Manera nieta:
Dyandra Albertus

Rumannan:
Dominico y Yvonne Tromp-Frans y yiunan
Alberta Tromp
Martin Tromp
Miguel y Ada Tromp-Adamus y yiu
Bernadetta Tromp y yiunan
Y demas rumannan den feliz memoria.

Swa y cuñanan:
Jose Figaroa
Lourdes Figaroa y Angel Barros
Luis y Filomena Figaroa

Consuegronan:
Rubén y Norma Guzmán-Grijalva
Edwin y Charlotte Thijsen-Pereira
Jean Lacle
Gerard y Baukje Kniest-Jansen

Ihanan:
Gilbert (Ibi) Albertus
Rachelle Tromp

Sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, primo(a)nan, amigo(a)nan, bisiñanan y demas famia:
Tromp, Figaroa, Semeleer, Guzmán, Thijsen, Lacle, Croes, Kniest, Albertus, Frans, Lopez, Adamus, Martinus, Britten, Brete, Koolman, Quandus, Gonzalez, Farro, Frank, Roza, van Poppel.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma luga **diamars 30 mei 2023** na Aurora Funeral Home di 9'or di mainta pa 12'or di merdia, sigui pa Santana Catolico na Noord.

En bes di manda flor of krans lo aprecia un donacion pa Stichting H.O.P.E. Lo tin un box disponibel na Aurora Funeral Home.
Famia ta pidi disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un famia of conoci. Disculpa nos cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas ni prome ni despues di entiero.

Boto cu ilegalnan abordo intercepta pa Wardacosta y Cuerpo Policial Aruba

DIABIERNA ultimo Wardacosta, den colaboracion cu Cuerpo Policial Aruba, a logra intercepta un boto riba lama. Despues cu a detecta e boto sospechoso, e Centro di Operacion Maritimo di Wardacsota a dirigi un boto di patruya Metal Shark pa e sitio. Tambe a pidi asistencia di e helicopter di KPA durante e accion riba lama. Pa a logra stop e boto personal di Wardacosta a los na prome instante algun tiro di advertencia. Como cu e capitan di e boto no kier a duna oido na e diferente advertencianan di Wardacosta pa para e boto, e personal di Wardacosta a los tiro dirigi riba e motornan di e boto pa por obliga para esaki. Despues di a logra intercepta e boto a haya na bordo tres hende homber di e nacionalidad Venezolano. Wardacosta a entrega tur tres na KPA y e caso lo sigui den investigacion.





Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

"Mi kier alaba Bo Señor di henter mi curazon".
Salmo 9:1

Conforme cu boluntad di Dios y agradecido pa tur locual e la hasi y significa pa nos a bay drumi den paz di Señor, nos mama, wela, bisawela y tanta

Sra. Vda. Jesusita Franken-Luydens

Cariñosamente yama: "Mama", "Mama Chita", "Chuchi", "Pepe Chita"
*24-12-1930 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

SETAR ta participa fayecimento di:

Sr. Eduardo Tromp

Tata di nos colega
Edward Tromp,
Supervisor Netwerkbeh., Sysadmin. & Security.

Acto di entiero ta tuma luga diamars 30 di mei 2023 di 9or di mainta pa 12or di merdia na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.

Gerencia, Staf y Personal di SETAR N.V. ta extende palabra di condolencia na Edward y demas famia.





Cu honda pena nos ta participa fayecimento di

Sr. Bernard (Ben) Schulte

Tata di nos Colega: Sra. Maaike Schulte

Gerencia, Staf y Personal, y tambe Hunta di Commissario di AIB BANK N.V. ta desea forsa y na mes momento nos profundo condolencia na Maaike y henter famia.

AIB BANK N.V.




Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin" - Salmo 62:1

Cu inmenso dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Kevin Ruben Tromp

*12-08-2005 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu inmenso tristeza nos ta participa fayecimento di nos tata, welo, bisawelo, ruman y omo stima:

Eleusipio Bibiano Croes

Cariñosamente yama "Loy"
*17-01-1942 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues




"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

David Emanuel Boekhoudt

*01-05-1953 - †28-05-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra
na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:




Sra. Violeta F. Laclé-Lampe

Cariñosamente yama "Leta of Tanta Leta"
Ex propetaria di Violeta's Flowershop y Hardin Disneylandia
*02-05-1942 - †25-05-2023

Na nomber di su:
Querido esposo: Porfirio "Fichi" Laclé

Yiunan: Thessalie Laclé
Militza y George Rudy Laclé
†Michelangelo Laclé

Nieto(a)nan: Savannah, Sean, Paris, Milanah

Rumannan: †Estelita y †Nelson Ruiz-Lampe y famia
†Meinhard y †Filomena Lampe-Croes y famia
†Teresita y Dun Scharbaay-Lampe y famia
†Carmen y Kay Luydens-Lampe y famia
†Simon Lampe y famia

Manera ruman: Haydee Nadal y famia

Tur su ihanan

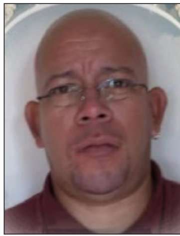
Cuña y swanan: Otilio Laclé y famia
Philomena Dijkhoff-Laclé y famia
Frida Werleman- Laclé y famia
Rafael Laclé y famia
Yolanda Laclé y famia
Elviro Laclé y famia
†Robertico Laclé
Ludwina Drumm-Laclé y famia
†Glenda Cornelie Laclé y famia
Miranda Kock-Laclé y famia

Tur su primo(a)nan, sobrino(a)nan, bisiñanan, amigo(a)nan di Bowling Tennis y Carnaval.

Demas famia: Laclé, Lampe, Tromp, Ruiz, Scharbaay, Luydens, Osorio, Zambrano, Hein, Moreno, van der Linden, Geerman, Theysen, Nadal, Kock, Croes, Franken, Maduro, Henriquez, Thiel, Landman, de Mey, Johannes, Isenia, Alvarez y Margaretha

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar **Diabierna 02 di juni 2023** di 9 am -11 am na Aurora Funaral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun famia.




Cerca Dios mi ta na paz
Manera un yiu cerca su mama
Salmo 131

Cu profundo tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese cristianamente nos yiu, ruman , tata, omo, primo y welo stima

Lorenzo Roberto Clement

Mihor conocí como Renzo
*21 augustus 1967 - †12 mei 2023

Na nomber di su:
Mayornan:
Robert (Ronny) y Mathilda (Dela) Clement

Yiunan: Kimberley
Priscilla
Jennifer
Kaylee

Nietonan: Yaïro
Ocean

Ruman:
Robert (Eric) Clement y Sherrylou (Sherry) Maduro

Sobrinonan:
Jerrick Clement y yiu Jaydrick Clement
Ericson Clement

Omo y tantanan: Angela y Eddie Clement
Leo y Maria (Mely) Lampe
Filomena Meulens y famia
Thelma Rock y famia
Norma Clement y famia
Grace Clement y Famia
Veronica Clement y famia
Roland Clement y Elvira Clement y famia
Marcelo Clement y Famia
Daniel Clement

Primo y primanan y demás famia:
Clement, Lampe, Maduro, Meulens, Rock, Aartsen, Janssen, Boekhoudt y conocirnan.

Ta invita pa acto di despedida di nos defunto stima cual lo tuma lugar **diaranzon 31 mei 2023** di 9 am -11 am na Aurora funaral Home.

Despues lo hiba shinishi di nos defunto stima pa santa Catholico na Paradera.

Nos ta lamenta cu después di ceremonia di despedida nos no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa pa den e momento nan di tristesa aki si nos por a lubida di menciona algun familiar.




"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa". - Salmo: 23

Ta participa fayecimento di:

Isidoro Marcelino Quandt

Cariñosamente yama "Hory"
*02-January 1956 - † 25 Mei 2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues